



台湾本土 85 例、死者 29 例 中重症もまた連休効果 今こそ公共交通機関のマスク緩和時期

臺蘋新聞網 tw.nextapple.com 2020-03-26 14:11 来源 :

【記者林志怡／台北報導】中央疾病指揮センターは、本日午後、COVID-19 に関する状況を説明、羅一鈞報道官は、昨 3 月 25 日、COVID-19 (合併症) の新規確認症例が 85 人見つかったが、国内症例者が 85 人、輸入症例は 0 人となり、新たに 29 人が死亡したと述べた。さらに清明連休明けの週には、公共交通機関のマスク規制の緩和を評価し、早ければ 4 月中旬に発表され、実施される予定だ。

羅一鈞報道官は、「過去 1 か月の中等～重度症例の平均数は日々約 119 例で、最高値と最低値は 13 から 236 人の範囲にあり、土日祝日における届出遅延による上下動はあるが、感染者数が 100 人を下回るのは本日で二度目となり、総じて感染状況は安定していると考えられる。また、先月と同程度か、やや低めの水準にあることから、流行状況は依然として鈍化傾向にあると推定される。3 月 20 日の新制度開始によるリバウンド・患者増はなく、施設における陽性率や薬の処方状況、健康保険診断コードなどの指標を参考に総合的に判断している」と指摘した。

加えて、目前に迫る清明節休暇を考慮して国民が治療を求める意欲を低下させはじめたのでは？ 羅一鈞報道官は、「体調に応じ受診の可否を判断できるが、危険な兆候がある人や 65 歳以上の高齢者、慢性疾患のある人は、経口抗ウイルス薬の処方が必要になる場合がある。また、検査結果が陽性なら、早急に医師の診察を受けることを勧めるが、症状が軽いのなら自宅で安静にしたいと考える人もいる。」と語る。

公共交通におけるマスク着用義務の更なる緩和に関しては、羅一鈞報道官が、「5 日間の清明節休暇終了後、関連の規制を解除または緩和できるか否かの評価は、今週 4 月 6 日に行われ、可能と見なされた場合、早ければ 4 月半ばには発表される予定だ。さらに、今の流行状況は以前の予測と一致しており、低位にとどまっている。関連規定の調整は比較的簡単であり、予測から実施までにそれほど時間はかからない」と語った。

<https://tw.nextapple.com/life/20230326/61CC1A57CDCB5F927C5A3329A2505B70>

85 local cases and 29 deaths! Moderate and severe cases also have a holiday effect. Public transportation masks are released "at this time" and announced to go on line

East Net tw.nextapple.com 2020-03-26 14:11 Source:

[Reporter Lin Zhiyi / Report from Taipei] The Central Epidemic Command Center explained the COVID-19 situation this afternoon, Spokesperson Luo Yijun said that yesterday (Mar. 25) there were 85 new confirmed cases of COVID-19 (complications), of which there were 85 local cases and 0 imported cases, and 29 new deaths. In the week after the Qingming holiday, the loosening of mask regulations for public transportation will be evaluated, and it will be announced and put on the road go on line in mid-April at the earliest.

Luo Yijun pointed out "The average number of moderate to severe cases in the past month was about 119 cases per day, with the highest and lowest values ranging from 13 to 236 cases. There are ups and downs due to delayed notifications on weekends or holidays, but today is the second time in a short period that the number of cases has fallen below 100. The overall epidemic situation is considered stable. And it is similar to the level of the past month, or even slightly lower. Therefore, it is estimated that the epidemic situation is still slowing down. There is no rebound or recovery due to the launch of the new system on Mar.20, and other indicators will be considered, such as the positive rate of the institution, the status of receiving medicines, and the health insurance diagnosis code."

In addition, in view of the upcoming Qingming holiday, has the public started to reduce their willingness to seek medical treatment? Luo Yijun said, "People can evaluate whether to seek medical treatment based on their physical

condition, but those with dangerous signs, the elderly over 65 years old, and people with chronic diseases may need to prescribe oral antiviral drugs. It is still recommended to seek medical treatment as soon as possible after the test is positive while other people think that their symptoms are mild and they just want to rest at their home.

As for the timetable for the further loosening of mask wearing in transportation vehicles, Luo Yijun said “after the end of the 5-day Qingming holiday, an assessment will be made on Apr. 6 of the week whether the relevant regulations can be lifted or loosened. If it is considered possible, it will be announced in mid-April at the earliest. Moreover, the current epidemic situation is consistent with previous estimates and remains at a low point, and the adjustment of the regulations involved is relatively simple, so the time between the forecast and launch will not be too long.”

..... 以下是中国語原文

今本土 85、29 死！中重症也有連假效應 大眾運輸口罩鬆綁「這時」公布上路

臺蘋新聞網 tw.nextapple.com 2020-03-26 14:11 来源 :

【記者林志怡 / 台北報導】中央流行疫情指揮中心今午後說明新冠肺炎疫情，發言人羅一鈞表示，昨日 (3/25) 新增新冠肺炎（併發症）確定病例 85 例，分別為 85 例本土及 0 例境外移入，另新增 29 例死亡個案，而清明連假後當週就會評估大眾交通運輸的口罩規定鬆綁，最快 4 月中旬公布、上路。

羅一鈞指出，過去一個月的中重症平均數為每日約 119 例，最高值及最低值區間為 13 至 236 例，受週末或假日延遲通報影響而有高低起伏，而今天是短期內第二次低於百例，整體疫情算是平穩，且與過去一個月水準差不多、甚至略低一些，因此評估疫情還是在持續趨緩，並未因為 3/20 新制上路而出現反彈或回升，會綜合其他指標，比如機構陽性率、領藥情況、健保診斷碼等綜合判斷。

此外，針對即將到來的清明連假，民眾是否已經開始因此降低就醫意願？羅一鈞表示，民眾可以視自己身體狀況評估是否就醫，不過具有危險徵兆、65 歲以上長者、有慢性疾病民眾等可能會需要開立口服抗病毒藥物的族群，還是建議要在檢驗陽性後儘速就醫，其他民眾若認為自己症狀輕微，想在家休息即可，也並無不可。

至於交通運輸工具口罩配戴進一步鬆綁相關時程，羅一鈞說，清明連假 5 天結束後當週的 4/6 就會先做評估相關規定是否可以解除或鬆綁，若認為可以進行，最快 4 月中就可公布，且目前疫情都和先前預估的一致、維持在低點，涉及的規定調整相對簡單，因此預告到上路之間的時間也不會隔很久。